

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

21. szám — *Bhaimī Ekādaśī* — 2022. február 12.

1 Éneklés, Nem Pedig Vitázás
Śrīla A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda
1 Mi A Valódi Dharma?
Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja
2 Rādhā És Kṛṣṇa Csatája
Śrīla Narahari Cakravartī Ṭhākura: Bhakti-ratnākara - részlet

Éneklés, Nem Pedig Vitázás

Śrīla A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Habár Śrī Caitanya Mahāprabhu és a tanítványi láncolatban lévő *bhaktái* képesek bármilyen tanult tudóst és filozófust érveléssel legyőzni és ezzel az Istenség Személyisége felsőbbrendűségét kinyilvánítani, mint prédikátorok az a legfontosabb tevékenységük, hogy a *saṅkīrtanát* mindenhol meghonosítsák. Egy prédikátornak nem az a dolga, hogy csak legyőzze a tudósokat és a filozófusokat, hanem ezzel egyidőben a *saṅkīrtana* mozgalmat is el kell indítania, mivel ez a Caitanya-vallás missziója. ✼

Śrīla Prabhupāda: *Śrī Caitanya-caritāmṛta Ādi-līlā*, 16. fejezet, 8. vers magyarázat

Mi A Valódi Dharma?

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja

A *dharma* szót időnként vallásnak fordítják, de nem egészen ezt jelenti. A valódi jelentése az, amit nem lehet feladni, ami az embertől elválaszthatatlan. Létezik *nitya-dharma* és *anitya-dharma*, vagyis örök és átmeneti *dharma*. Minden *vastu*, dolog rendelkezik a saját örök természetével, *dharmájával*. Ezt a *nitya-dharmát* nem lehet elválasztani a *vastutól*. Śrīla Prabhupāda példája a következő: a meleg nem választható el a tűztől. Ezért a hő a tűz *nitya*, azaz örök *dharmája*. Egy másik példa a víz, aminek a cseppfolyósság az örök *dharmája*. Néha, amikor dermesztő hideg van, a víz egy jégtömbbé fagy, de nem ez az örök *dharmája*. A víz örök *dharmája* az, hogy folyik. Amikor a hőmérséklet emelkedik, a jég megolvad, vagyis a jég a víz átmeneti, *anitya-dharmája*.

A test, az elme és a lélek is rendelkezik a saját *dharmával*. Az elme *dharmája* a *saṅkalpa* és a *vikalpa*, az elfogadás és az elutasítás. A gondolkodás, az érzés és az akarat szintén az elme *dharmája*. A test egy *vastu* és az elme is egy *vastu*. Minden *vastunak* megvan a saját *nitya-dharmája*. Ti lelkek vagytok, nem a test és nem is az elme!

A Lélek Dharmája

A *Gītā* 18. fejezet 66. versében Kṛṣṇa elmondta a legvégső és legbizalmasabb utasítását: *sarva-dharmān parityajya mām ekaṁ śaraṇaṁ vraja* – „Adj fel minden *dharmát*, és hódolj meg csak Nekem!” Ez a lélek *dharmája*, az *ātma-dharma*. Ez nem a test vagy az elme *dharmája*. Ti lelkek vagytok, és az örök *dharmátok* az, hogy Kṛṣṇa szolgái, *Kṛṣṇa-dāsa* vagytok! Ha nem Kṛṣṇa szolgái lesztek, akkor arra fogtok kényszerülni, hogy *māyā* szolgái legyetek! *Māyā-dāsa* lesztek, nem pedig *Kṛṣṇa-dāsa*. Nem hódoltatok meg Kṛṣṇának, nem végzitek Kṛṣṇa odaadó szolgálatát. Élvezni próbáltok! Kṛṣṇát utánozzátok! Kṛṣṇa az egyedüli *puruṣa*, az egyetlen férfi, az egyetlen élvező! Ti pedig megpróbáljátok utánozni Őt, és megpróbáltok élvezők lenni. És ezért vagytok *māyā* bilincseiben. De mint lélek a *nitya-dharmátok* az, hogy Kṛṣṇa szolgái legyetek. Mahāprabhu azt mondta: *jīvera svarūpa haya kṛṣṇera nitya-dāsa*, *jīvaként* az a *svarūpátok*, az eredeti helyzetetek, hogy Kṛṣṇa örök szolgái vagytok.

Ez a lélek *parama-dharmája*, *bhāgavata-dharmája*,

az örök *dharmája*. Ez nem hindu *dharma*, mohamedán *dharma*, fekete vagy fehér *dharma*. Ez nem ausztrál, amerikai, japán, kínai vagy indiai *dharma*. Nem! A *dharma* egy. A *dharma* az, hogy az ember legyen Kṛṣṇa szolgája, hódoljon meg teljesen az Ő lótuszlábainak. Ez az egyetlen *dharma*. Lehettek ausztálok, afrikaiak, kínaiak, japánok, indiak vagy akármilyenek, de mindannyian lelkek vagytok.

Ezt az Úr adta

Csak egy *dharma* létezik. Kṛṣṇa azt mondja: „Adj fel minden *dharmát*, és hódolj meg csak Nekem!" *Dharmaṁ tu sākṣād bhagavat-praṇītaṁ* – A valódi *dharmát* az Istenség Legfelsőbb Személyisége adta. Ennek a neve *parama-dharma*, a legfelsőbb *dharma*, *ātma-dharma*, az önvaló *dharmája* és *jaiva-dharma*, a *jīva dharmája*. Ez örök vagyis *nitya-dharma* és *Vaiṣṇava-dharmaként* illetve *bhāgavata dharmaként* is ismerjük. Bhagavān hozta létre, tehát *bhagavatā-prāpta*. Ez az egyetlen *dharma*. A *sad-dharma* azt jelenti: örök elfoglaltság. A *jīva* örök tevékenysége az, hogy az Úr transzcendentális szerető szolgálatát végzi.

Kapiladeva *sāṅkhya* filozófiájának a célja az, hogy a makulátlanul tiszta odaadó szolgálatot hirdesse. Ezért tartják Őt a legfontosabbnak azon személyek közül, akik az élőlény transzcendentális természetét ismerik. Ő ismeri ezt, hiszen

dharmaṁ tu sākṣād bhagavat-praṇītaṁ
na vai vidur ṛṣayo nāpi devāḥ
na siddha-mukhyā asurā manuṣyāḥ
kuto nu vidyādhara-cāraṇādayaḥ

A vallás igazi elveit az Istenség Legfelőbb Személyisége iktatta törvénybe, s ezeket a legfelsőbb bolygókon lakó, teljes mértékben a jóság kötőerejében lévő hatalmas *ṛṣik*, a félistenek valamint a Siddhaloka lakói sem képesek megismerni, az *asurákról*, a közönséges emberi lényekről, a *vidyādharákról* és a *cāraṇákról* nem is beszélve.

Śrīmad-Bhāgavatam
6. ének, 3. fejezet, 19. vers

Dharmát csak a Legfelsőbb Úr hozhat létre. *Dharma-saṁsthāpanārthāya sambhavāmi yuge yuge*: minden korszakban megjelenek, hogy létrehozzam a vallás elveit – mondja Kṛṣṇa. Ezt ismerjük úgy, hogy *bhāgavata-dharma*, *jaiva-dharma* vagy *ātma-dharma*, a lélek *dharmája*. Ez univerzális, és mindenki számára van. Ti mind lelkek vagytok. Ha ezt a *dharma-tattvát* megértenétek, akkor nem lenne többé veszekedés. Most mégis miért veszekednek a *dharmával* kapcsolatban? A mohamedánok a hindukkal, a hinduk a mohamedánokkal, a keresztények a buddhistákkal, a buddhisták a zsidókkal. Miért veszekednek? Azért, mert nem ismerik a *dharma-tattvát*.

Szekuláris állam

Mivel a társadalom politikai vezetői nem ismerik a *dharma-tattvát*, ezért azt mondják: „A mi államunk szekuláris állam!" Ez azt jelenti, hogy minden *dharma* helyes. Mondjon valaki bármilyen ostobaságot is, az szintén helyes. Az emberek nem tudják, mi a valódi *dharma*, ezért a *dharma* nevében vitatkozás folyik. Ha pedig megpróbálsz erről beszélni, azt mondják: „Nem, nem, nem! A mi államunk szekuláris állam! Nem beszélhetsz erről a hindu *dharmáról*!" Nem, mi nem hindu *dharmáról*, hanem az örök, a *nitya-dharmáról*, a lélek *dharmájáról*, az *ātma-dharmáról* beszélünk! Lehetsz ausztrál, amerikai, kínai, japán, fekete vagy fehér. Ez nem a fehérek vagy a feketék, és nem is ennek vagy annak az országnak a *dharmája*! Ez a lélek *dharmája*, az örök *dharma*. Ez a *sad-dharma*, az univerzális *dharma*, ami mindenkié. Ezt nem tudják, és ezért tiltanak, ha megpróbálsz erről beszélni, azt mondják: „Nem! Ne beszélj a *dharmáról*!"

Az újságban volt egy történet egy *sannyāsīniről*, egy női *sannyāsīról*, aki mindig meztelenül járt. Elkövetett valamilyen bűnt, aztán elkapták és bebörtönözték. Amikor eljött az ideje, hogy a bíróságon az ítélkezéskor megjelenjen, azt mondta: „Az a *dharmám*, hogy meztelenül járjak!" De a bíró erre csak felbőszült: „Egy nő meztelenül jelenik meg a bíróságon? Mi ez? Ilyet nem lehet csinálni!" A védőügyvéd viszont így érvelt: „Ez egy szekuláris állam. Ennek a nőnek az a *dharmája*, hogy meztelen legyen. A kormány nem akadályozhat meg senkit, hogy a *dharmája* szerint éljen!" A két oldal ezen vitatkozott. Nem akadályozhatták meg, hogy a saját „*dharmája*" szerint éljen, mert megszegték volna az állam alkotmányát. A végső döntés pedig a következő volt: „Rendben. Ez a *dharmája*. Jöjjön meztelenül, de egy paravánt kell elé tenni, hogy el legyen takarva, és csak a feje látsszon! Így állhat a bíróság

elé!”

Micsoda ostobaság! Nem tudják, mi a valódi *dharma*! A valódi *dharma*, a *sad-dharma*, a lélek *dharmája* az, hogy Kṛṣṇa szolgája legyen, és szerető szolgálatot végezzen Kṛṣṇának! Bhagavān eljön, hogy létrehozza ezt a *dharmát*, *dharma-saṁshāpanārthāya sambhavāmi yuge yuge*: „Minden korszakban, amikor fokozódik a vallástalanság és az igaz *dharma* kezd eltűnni, eljövök.” Bhagavān eljön, hogy létrehozza a *dharmát*.

dharma-mūlaṁ hi bhagavān
sarva-vedamayo hariḥ
smṛtaṁ ca tad-vidāṁ rājan
yena cātmā prasīdati

Śrīmad-Bhāgavatam
7. ének, 11. fejezet, 7. vers

A Legfelsőbb Lény, az Istenség Személyisége minden védikus tudás lényege, a *dharma* gyökere és a hatalmas autoritások emlékezete. Ó, Yudhiṣṭhira király! A vallás elveit bizonyítékként kell elfogadni. E vallásos elvre építve minden, az elme, a lélek, de még az ember teste is elégedett lesz!

Erről nem beszélhetsz!

Ha a társadalom megérti, mi a valódi, az örök *dharma*, akkor ebben a kérdésben nem lesz vita. Mindenki elégedett lesz. De nem próbálják ezt megérteni. Ezért folyik a *dharma* nevében a vita. Előfordul, hogy a Kṛṣṇa-tudat tudománya prédikátorainak szembesülniük kell ezzel a nehézséggel, amikor valamilyen tanintézménybe mennek előadást tartani. Az igazgató azt mondja: „Nem, nem, nem! Itt nem beszélhetsz a *dharmáról*!” Rámutatunk, hogy olyan sokféle *dharma*, mohamedán, hindu, keresztény, buddhista, jain és sok másféle *dharma* van. De az igazgató csak azt mondja: „Nem, nem. Ez egy szekuláris állam. Nem beszélhetsz erről.” Megtiltják. Mert nem tudják, mi az igazi *dharma*.

Ezzel kapcsolatban Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Gosvāmī a következő példával élt: egy sivatagban utazol, ahol nincs víz. Aztán meglátsz egy délibábot, elkezdesz futni utána és be vagy csapva. Aztán arra a következtetésre jutsz, hogy nincs víz. Vagy ha látsz egy szentjánosbogarat és elkapod, akkor azt fogod gondolni, hogy „Ez a fény nem éget.” És azt a következtetést vonod le, hogy a fény nem képes égetni. Csak egy délibábot és egy szentjánosbogarat láttál! Be lettél csapva!

Nem próbáljátok megérteni, mi az igazi *dharma-tattva*, és hallani sem akartok attól a személytől, aki ismeri a *dharma-tattvát*. Benneteket nem érdekel a *sad-dharma*, a lélek *dharmája*, a *bhāgavata-dharma*, amit Bhagavān nyilatkoztatott ki, ami mindenki számára az univerzális *dharma*!

Az Úr Szent Nevének éneklése a végső vallásos elv!

etāvān eva loke ’smin
puṁsāṁ dharmaḥ paraḥ smṛtaḥ
bhakti-yogo bhagavati
tan-nāma-grahaṇādibhiḥ

Az emberi társadalomban az élőlények számára az Úr Szent Nevének éneklésével kezdődő odaadó szolgálat a végső vallásos elv.

Śrīmad-Bhāgavatam
6. ének, 3. fejezet, 22. vers

Hare Kṛṣṇa
Hare Kṛṣṇa
Kṛṣṇa Kṛṣṇa
Hare Hare
Hare Rāma
Hare Rāma
Rāma Rāma
Hare Hare

Ha éneklitek a Szent Nevet, akkor szert fogtok tenni a Kṛṣṇa lótuszlábai iránti odaadásra! És ez a *parama-dharma*, a legfelsőbb *dharma*, ez a *nitya-dharma*, a *sad-dharma*, az örök *dharma* minden *jīva* számára!

Śrīmad-Bhāgavatam lecke.
3. ének, 25. fejezet, 11. vers - részlet
1995. szeptember 17., Melbourne Ausztrália

Rādhā És Kṛṣṇa Csatája

Śrīla Narahari Cakravartī Ṭhākura

Miközben Śrīnivāsa Ācāryát, Narottama dāsa Ṭhākurát és Śyāmānanda Prabhut Vṛndāvanában *parikramāra* vitte, Rāghava Paṇḍita a következő történetet mesélte:

Chatravannál Kṛṣṇa egy király szerepét öltötte magára, a barátai pedig a parancsának engedelmeskedve kihirdették, hogy az egész területnek Ő az uralkodója. A Madhumaṅgala által vezetett tehénpásztorfiúk bátran, erdőről-erdőre járva Kṛṣṇa uralkodásának támogatására szólítottak fel mindenkit.

– Nanda Mahārāja fia, Kṛṣṇa e föld királya! A királyságában senki másnak nincs hatalma. Bárki, akit elkapunk, hogy a királyságában virágot szed, azt

a király elé visszük és meg lesz büntetve! – mondták.

– Ki az, aki azt meri mondani, hogy Rādhārāṇī birodalmában ő az uralkodó? – felelte dühösen Lalita és a többi *gopī*, majd kijelentették, hogy Rādhārāṇī az *umarāha* (gazdag ember vagy herceg). Rādhārāṇī egy herceghez méltó trónon ülve így szólt a barátnőihez:

– Le kell győzni, és azonnal ide kell hozni azt, aki az én birodalmamban magának követelte a hatalmat!

Miután a *sakhīk* hallották az utasítást, a Vṛndādevī által készített virágbotokat gyűjtve elkezdtek felkészülni a csatára. Subala és a többi tehánpásztorfiú távolról látták, ahogyan minden irányból ezer és ezer *sakhī* érkezik. Madhumaṅgala megpróbált elmenekülni, de az egyik *sakhī* elfogta és a kezeit egy virágfüzérrel összekötözte, majd gyorsan Śrīmatī Rādhārāṇī elé vitték.

– Ki az igazi uralkodója ennek a birodalomnak? Ez az uralkodó úgy meg fog mindannyiótokat büntetni, hogy soha többé eszetekbe nem jut majd így cselekedni! – mondta Rādhārāṇī újra és újra Madhumaṅgalát látva.

– Büntess meg úgy, hogy a gyomrom megteljen! – mondta Madhumaṅgala, miközben fejet hajtott.

– Engedjétek el ezt a *brāhmaṇát*, akit csak az érdekel, hogy a hasát megtöltse! Hadd menjen a királyához. – válaszolta Rādhārāṇī.

A *sakhīk* el is engedték Madhumaṅgalát, aki – még mindig összekötött kezekkel – elfutott.

Kṛṣṇa, mint egy király, gőgösen ült a trónon. Amikor meglátta Madhumaṅgalát, így kérdezte:

– Te meg hogy kerültél ilyen helyzetbe?

– Ez az eredménye annak, hogy azt mondtam, Te vagy a király. Rādhārāṇī a korlátlan hatalommal rendelkező herceg. Mit tehetsz az uralma ellen? Kupidó, aki ellopja a világ nyugodtságát, szeme egyetlen mozdulatától remegni kezd. Azt tanácsolom Neked, ismerd el a hatalmát, hódolj meg Neki, és fogadd el a menedékét! – felelte Madhumaṅgala meggyötörten.

– Bármit is mondj, Madhu, az úgy van jól, de nem tudom elviselni azt, hogy így, megközötve látlak! – válaszolta Kṛṣṇa.

– Én, még ha bántanak sem szenvedek. Egyedül a Te jólétеddel törődök! – mondta erre Madhu, s kézenfogta Kṛṣṇát, majd arra a helyre vezette, ahol Rādhā volt.

Amikor Rādhā látta, hogy közeledik a kedvese, boldogságában igen nyugtalan és zavarodott lett. Le akarta venni a hercegi ruhát, de a *sakhīk* azt mondták neki:

– Maradj, és ne is öltözz át!

Kṛṣṇa, amikor a távolból megpillantotta a hercegnek öltözött Rādhikāt elbizonytalanodott és türelmetlenné vált. Madhumaṅgala szíve repesett az örömtől, amikor Kṛṣṇát ilyen állapotban látta, és gyorsan odatolta Rādhārāṇī közelébe, majd leültette mellé, a jobb oldalára.

Milyen gyönyörű is ez a látvány!

– Most mutasd meg Kṛṣṇának a hatalmad, Aki egy gyémánthoz hasonló öleléssel fog Téged megajándékozni. Kérlek, nagyon gondosan fogadd el! – szólt Madhumaṅgala Rādhārāṇīhoz.

Amikor Lalita meghallotta ezeket az édes szavakat, boldogan mosolygott és egy édességet tett Madhumaṅgala szájába, aki erre így reagált:

– Rosszat tettél azzal, hogy megkötöztél! De ha sok-sok *lāḍḍut* adsz nekem, azzal megszabadulhatsz e sértéstől!

Miután ezt mondta, Madhumaṅgala a *sakhīkkal* körülvett isteni pár pazar szépségét látva egy vicces testhelyzetet vett fel, majd a *lāḍḍut* elfogyasztva édes hangon közölte:

– Rengeteg dolgom van! – és boldogan távozott.

Śrīla Narahari Cakravartī Ṭhākura:
Bhakti-ratnākara
Ötödik hullám – részlet
In: *Mathura-maṇḍala Parikramā*
Pundarik Vidyanidhi dāsa

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog